

GEORG KLARWILL

WIEN,

15 Septembre.

V., STROBACHGASSE 6.

Monsieur le Directeur du
Musée Royal de Peinture,
Bruxelles.

Monsieur,
je viens vous demander
par la présente, si le Musée
Royal pourrait s'intéresser
à l'acquisition d'une col-
lection de 44 tableaux, la
plupart néerlandais du 17^{ième}
siècle.

La collection ne saurait
être vendue qu'en bloc.
Il s'agit exclusivement
de tableaux de tout pre-
mier ordre, réunis dans
une main depuis une
centaine d'années.
Comme on verra des
détails donnés au pied
de la présente, la collection
comprend des tableaux

de maîtres jusqu'à la
peu ou pas du tout re-
présentés dans le musée
de Bruxelles.

La collection n'est que
peu connue à l'étranger.
Bien qu'elle ait été, il y a
des années, traitée dans
un article de la « Chroni-
que des Arts » dont le
docteur Théodore de
Frimmel de Vienne était
l'auteur.

Si le Musée de Peinture
ne voulait pas - pour une
raison ou autre - se servir
de ses propres fonds pour
l'achat de la collection
je suis d'avis qu'il devrait
être facile de trouver un
ou plusieurs amis des
beaux-arts prêts à pour-
voir la somme neces-
saire.

Il me paraît très agréable

de recevoir de vos nou-
velles dans l'attente des
quelles je vous prie, Monsieur,
d'agréer

mes meilleures salutations

P. Plarvil

quelque détails et nous
choisis parmi la collection:
(Si vous le désirez, ou
vous enverra un cata-
logue souplet de la
collection, donnant
mesures et sujet de
chaque tableau.)
Paul Bril. Le Christ désig-
nant Saint-Pierre comme
successeur sur terre. Figures par
amibale barracci.
grande toile. un des chefs-
d'œuvre les plus accomplis
de ce maître.
feu vau ts. grande nature
morte (signée)

Albert Cuyp. Cavaliers dans
un paysage; oeuvre de jeunesse
Jan Porcellis Marine (signée)
Jan Davidz de Heem Table de
déjeuner (signée)
Jakob van Es Nature morte (signée)
Jell's van Bousselo
Intérieur de forêt avec lac.
Nicolas Lambertus.

Paysans devant une auberge.
A. Coosemans. Grande nature
morte; fruits écorés en pyramide
sur une table (signé).
Jan Both grand tableau repré-
sentant paysage italien au
moment du coucher du soleil (signé)
Toorenburg. Paysage hollandais (signé)
Jan Brueghel (dit de velours)
et Henri de Cleff

Paysage avec Céphale et Procris.
Pierre Brueghel (le cadet)
Intérieur de village (signé)
Philips de Louw. Grande
toile représentant une partie
de plage près de l'embouchure
du Rhin

Gaspard Dughet. grand paysage
héroïque avec tempête.

Antoniens Meer van Dordrecht.

Portrait d'un petit-homme
(probablement de comte
de Guatinara)

Gabriel Metsu. jeune dame
en casaque
de velours rouge, garni de
fourrure blanche, assise
dans une bibliothèque.

C. Huyssmans. grand tableau,
paysage italien.

J. G. Duce. Société joyeuse.

David Teniers le jeune. joueur
de cornemuse.

Jan van der Meer van Harleem.

Intérieur de forêt.
Jan Steen. Intérieur d'auberge
avec grand nombre de pay-
sans buvants (signé)
Salomon van Ruysdael

Forêt au bord d'une rivière.
(signé)

Jan Miensoe Molenaer.

Intérieur d'auberge avec nombreuses personnes (signé)
Pendant de la grande toile
du même peintre dans la
galerie du Mauritshuis à La Haye.
Nicolas Maes. Portrait d'une
dame noble.

Philips Wouverman. Cavaliers
devant une auberge (signé)
Jan Miensoe et Claes Molenaer.

grande assemblée devant
une auberge de village.
Matthys Waiven.

Foire de village (signée).
Jan Asselyn. Paysage Italien
(signé).

La collection contient en
plus des tableaux de
Gérard Hock, Antoine Tesne,
Guillaume de Heusch,
F. van Bloemen etc.

Bruxelles, le 24 septembre 1921.

5393/220

Monsieur,

Afin de pouvoir mettre sous les yeux de la Commission directrice du Musée une documentation plus complète sur la collection dont vous nous parlez dans votre lettre du 15 courant, je vous serais obligé de nous faire parvenir quelques photographies des principaux tableaux qui la composent, et peut-être, ainsi que vous le proposez, un catalogue descriptif avec l'indication de l'article du Dr Th. von Frimmel paru jadis dans la "Chronique des Arts".

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur-adjoint,

A Monsieur Georg KLARWILL,
V Strobachgasse, 6
VIENNE.

GEORG KLARWILL

5093/220

WIEN, 29 Septembre.

V., STROBACHGASSE 6.

Musée Royal des Beaux-Arts
de Belgique,
Bruxelles.

Monsieur,
J'ai bien reçu votre hono-
rée du 24 et de laquelle
je vous remercie.
Faisant suite à votre de-
mande je vous adresse
comme imprimée resou-
mande 19 photographies
que j'ai pu rassembler re-
présentant une partie des
tableaux de la collection.
Je vous adresse aussi le nu-
méro de la Chronique des
Arts, contenant l'article
de M. de Frenkel.
Il me sera très agréable
de recevoir de vos plus

aux nouvelles.

Prière de bien vouloir me
retourner les photographies
de même que la
chronique des Arts, lors-
que vous en aurez pris
connaissance.

Veuillez agréer, Monsieur,
mes salutations distinguées

J. P. Larivière

Bruxelles, le 25 octobre 1921.

Monsieur,

La Commission directrice et administrative a examiné les photographies que vous lui avez soumises des tableaux de votre collection; je vous les retourne, ainsi que le numéro communiqué de la Chronique des Arts (avec l'article du Dr Th. von Frimmel). Je conserve seulement, à titre provisoire, la reproduction de 2 petites oeuvres susceptibles d'intéresser notre Comité des Accroissements, si vous voulez bien m'en faire connaître le prix, ainsi que les conditions d'envoi en Belgique. Ce sont : un paysage attribué à Paul Bril, et une scène de cabaret attribuée à J.B. Lambrechts. Ces deux peintres ne sont pas représentés dans nos collections et comme il s'agit là de tableaux sans valeur marchande, nous pensons que la possibilité de les acquérir doit être envisagée.

Agréez, Monsieur, l'assurance de ma considération très distinguée.

Le Conservateur en chef,

A Monsieur Georg KLARWILL,
V., Strobachgasse, 6
VIENNE.

Beauches

GEORG KLARWILL

5343/220

WIEN,

29 Octobre.

V., STROBACHGASSE 6.

Musée Royal des Beaux-
Arts de Belgique,
Bruxelles.

Monsieur,

J'ai bien reçu votre bon-
née du 25 Oct. de laquelle
je vous remercie.

Quant aux deux tableaux
auxquels vous vous intéressez,
savoir le Paul Bril et le J. B.
Lambrechts, je me permets
de vous faire observer qu'il
s'agit uniquement de petites
toiles, le premier tableau me-
surant, sous cadre, 63 cm de
hauteur et 54 cm de largeur,
le second, aussi sous cadre,
78 cm de hauteur et 64 cm
de largeur.

Je regrette ne pas pouvoir
faire suite à votre aimable

invitation, de vous nom-
mer des pièces pour ces deux
tableaux, puisque comme
je vous l'ai dit dans ma
lettre originale, la collection
ne saurait être vendue
qu'en bloc.

Je vous remercie, Monsieur,
du retour des photographies
que je vous avais envoyées,
et vous prie de me faire
tenir maintenant aussi
les deux photographies du
Diel et du Laubmoos que
vous aviez retenues.

Je vous prie, Monsieur,
de bien vouloir agréer l'exp-
ression de ma parfaite
considération.

Plarmin



28. Octobre 1922.

Musée Royal des Beaux Arts
de Belgique,
Bruxelles.

Monsieur,
je me réfère à la lettre que vous
avez eu l'obligeance de m'adresser
en date du 25 Octobre au dernier.
Je m'étais alors permis de soumettre
à votre attention la collection de
tableaux appartenant à ma mère
Mme. de Karmill. Je vous avais en-
voyé un recueil des 44 tableaux, com-
posant cette collection et vous avais
offert d'acquiescer cette collection en
bloc. D'après le recueil reçu vous
m'avez répondu alors que vous n'
aviez pas intérêt d'acquiescer toute
la collection mais que - des tableaux
énumérés - vous intéressiez aux
toiles provenant de Paul Bril et de
J.B. Lambrechts.

But de la présente est, de vous infor-
mer qu'aucun de ces tableaux n'a



été rendu depuis, mais qu'un autre grand musée Européen s'intéresse à présent à la toile de Paul Bril. Puis que nos amis témoignent de l'intérêt pour cette toile l'année dernière je ne voulais pas entrer en pourparlers avec les autres intéressés avant de vous avoir averti que maintenant on serait disposé de se dévouer de cette toile séparément, vous l'offrant donc en premier lieu.

Le tableau, mesurant $53\frac{1}{2}$ cm sur $61\frac{1}{2}$ cm et représentant Le Christ désignant Saint Pierre comme son successeur sur terre, constitue sans aucun doute une des œuvres les plus accomplies de ce peintre rare. Avant tout, le tableau est bien plus grand que la plupart des œuvres connues du maître au plus il fait reconnaître le grand et libre style de ce maître Italien qui caractérise le maître comme avant-coureur de Claude Lorrain. Le tableau témoigne d'une maîtrise égalant celle du célèbre paysage de 1624 au musée du Louvre

et de l'intérieur de l'arche avec Tobie et l'ange à la galerie de Dresde.

Mais ce qui constitue avant tout la grande valeur de la toile c'est qu'elle est peinte en collaboration directe avec Annibale Carracci qui est l'auteur des figures. J'ai pu me permettre de vous faire sous enveloppe séparée une photographie de ce tableau, faite spécialement pour vous démontrera qu'il s'agit d'une œuvre rare et tout-à-fait remarquable.

Quant au prix que je pourrais demander, je vous informe que, selon les évaluations sérieuses auxquelles le tableau a été soumis, il a été fixé à 100.000.- francs Suisses. Tous les experts ont reconnu que la toile a été démontrée avec quelle la toile a été démontrée et reconnue, qu'il s'agissait là d'une œuvre d'une extrême beauté d'un rare peintre.

Vu votre correspondance de l'année dernière, je n'ai voulu manquer de vous offrir le tableau, avant de conclure avec d'autres inter-

essés.

Il me sera donc très agréable
de recevoir de vos nouvelles à ce
sujet.

Veuillez Monsieur, agréer entre-
temps l'assurance de ma parfaite
considération.

Georges de Harwill

VIII. Tulpengasse 5,

Vienne, Autriche.

Vous m'avez questionné dans le
temps au sujet des conditions
d'envoi en Belgique. Celles-ci sont
des plus simples: tout envoi d'ob-
jets d'art peut être effectué sans
restriction quelconque, dès qu'il
est fait par l'entrepreneur de l'Am-
bassade du pays acquéreur.

Bruxelles le 6 novembre 1922.

Monsieur,

J'ai bien reçu la photographie du tableau de Paul Brill ainsi que la lettre qui l'accompagne. Je vous remercie des renseignements que vous voulez bien me fournir, mais je crois que le prix demandé de 100.000 francs suisses d'une exagération évidente, ne permet guère d'entrer en négociations. J'en parlerai néanmoins lors d'une séance prochaine de la Commission Directrice. D'autre part, les acquisitions pour notre Musée ne se poursuivent généralement qu'en présence de l'objet proposé et "envoyé à vue" aux frais, risques et périls du vendeur.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments très distingués .

Le Conservateur en Chef,

Monsieur Georges de Klarwill
XVIII Tulpengasse 5
Vienne
Autriche.

de Klarnville

§ 393 / 220.



Vienne, 15 Novembre 1922.

III. Tulpengasse 5.

Musée Royal des Beaux-Arts
de Belgique,
Bruxelles.

Monsieur,
j'ai bien reçu votre honnête du 6
oct. de la quelle je vous remercie. —
Vous me proposez de vous faire parve-
nir le tableau que je vous ai offert.
Si même je risquais les frais — bien
autres que modestes — soufartés par
un pareil envoi, je ne saurais faire
suite à votre proposition à cause de
la possibilité d'un endommagement
ou, pire encore, d'un égarement,
toujours concevables, du tableau. Quel-
que haute pourrait être la somme
que verserait alors la compagnie
d'assurance, elle ne pourrait, en
réalité, réellement dédomager de
la perte qui résulterait du point

de vue artistique. Vous, je dois me
réfuser le plaisir de mettre le ta-
bleau sous les yeux de la Commis-
sion Directrice, proposant cependant
que par exemple Monsieur le
Conservateur en Chef se rende ici per-
sonnellement, afin d'inspecter la toile.
Du reste, il y a un ou à-peu-près,
un Monsieur Barthélemy de Bri-
xelles, disant qu'il possédait des
attaches au Musée Royal, a mi-
nutieusement inspecté toute la col-
lection et avant tout le tableau de
Dril. Je ne doute pas que ce monsieur
pourra vous donner une description,
ou moins superficielle, afin que
vous puissiez prendre une décision
au sujet du voyage. —

Quant à la question du prix,
je me permets de vous faire observer,
qu'il ne s'agit pas seulement d'une

œuvre d'une grande beauté, mais
aussi rarissime, puisqu'elle provient
à la fois de deux peintres célèbres,
dont un Flamand, l'autre Italien.
Vous en conviendrez avec moi qu'une
pareille collaboration est des plus
rares, et que nul musée, soit-ce
en Europe, soit-ce en Amérique, ne
pourrait se vanter d'une pareille
possession. Or, en plus, que le ta-
bleau se trouve dans un état
de conservation tout-à-fait re-
marquable, les couleurs étant
frais, et nulle marque de
restauration dérangeant l'aspect,
vous voudrez considérer le prix nou-
vellement comme étant justifié. Comme
je vous l'ai dit du reste dans ma
première, un autre grand musée
Européen s'intéresse également à
ce tableau, à lui aussi, bien natu-
rellement, le prix de Fr. Suisses 100.000.-
a été nommé.

Il me sera très agréable de
recevoir de vos plus amples nou-
velles, savoir propositions, dans

C'est avec quelle joie je vous prie,
Monsieur, de bien vouloir agréer
l'assurance de ma plus par-
faite considération. —

J. de Klaru'lg

393/220.

Bruxelles le 25 novembre 1922

Monsieur,

Je suis en possession de votre lettre du 15 courant relative à un tableau de P.Brill dont la photographie avait retenu notre attention M.Posthumus qui nous en avait parlé, est mort depuis, aucun membre de la Commission directrice ne compte se rendre à Vienne pour le moment. En outre les conditions de vente fixées en francs suisses écartent toute possibilité pour nous de donner suite à votre offre; nous considérons donc l'affaire comme terminée en ce qui concerne le Musée de Bruxelles.

Recevez, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur G.de Klarwill
VIII Tulpengasse 5
Vienne.

Vienne, Tulpergasse 5
22 Décembre 1922.

Monsieur,
je vous ai demandé une fois déjà
de bien vouloir me retourner une
photographie que je vous ai prêtée,
représentant le tableau de Paul
Dril, que je vous ai offert. Puisque je
n'ai pas encore reçu cette photogra-
phie, je présume, que la carte postale
par laquelle je vous ai demandé
le retour de cette photographie a été
égarée. Je me permets de réité-
rer ma demande et espère que
vous ne tarderez pas à la remplir.
Veuillez agréer, Monsieur,
mes meilleures salutations
J. de Klavik

Absender: _____

Postkarte



An Musée Royal
des Sciences - Arts,
cabinet du trésor -
teur en chef,
in Bruxelles,
Belgien.

Messieurs,
Je possède votre honnête du 25 et. et
regrette avant tout, qu'il n'y ait
pour le moment, pas de possibi-
lité qu'un de ces Messieurs se rende
ici pour inspecter le tableau. Je
suis persuadé qu'après inspection
faite on se déciderait sûrement à
acquiescer le tableau, puisqu'il re-
présente un chef-d'œuvre tout-à-
fait achevé de ce rarissime peintre.
Aussi je ne doute pas, que si un
de ces Messieurs voit le tableau,
il y aurait possibilité de s'entendre
au sujet du prix. Première condi-
tion étant toujours qu'on reconnaisse
les qualités tout-à-fait supérieures
de la toile. — Je vous salue très
reconnaisant, et vous prie de re-
tourner la photographie que je vous
ai envoyée, et vous prie, Messieurs,

9. Janvier 1923.

Messieurs,
N. y a quelque temps je vous ai
offert un tableau de Paul Bril.
Comme vous vous le rappelez vous
n'avez pas pu vous décider à ache-
ter la toile. Comme vous vous le
rappellerez aussi, je vous avais en-
voyé à titre de prêt une photo-
graphie du tableau. Je me suis
déjà permis une fois de vous re-
clamer cette photographie. Comme
je ne l'ai pas encore reçue, je
présente que ma lettre relative
me vous est pas parvenue. Je
me permetts donc, de réitérer
ma demande c'est-à-dire que
vous veuillez me retourner tout-
de suite cette photographie
qui ne saurait vous intéresser
d'aucun point. J'attends donc l'envoi

R

Kaltenleutgeben

62.

5393/220

POI



de la photographie
 plus la quelle
 - je le réplète -
 n'a jamais cessé
 de m'appartenir.

Veillez agréer,
 Messieurs mes
 excellences sa-
 lutaires.

J. de Klarwill
 Vicence, Autriche
 III. Tulpengasse.

Musée Royal des
 Beaux-arts,
 in Bruxelles,

Belgique.

134
 B